

Distr.: General
13 May 2008
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية:
أنشطة الدول الأعضاء
مذكّرة من الأمانة
إضافة

المحتويات

الصفحة

٢ ثانياً - الردود الواردة من الدول الأعضاء
٢ الأرجنتين



ثانياً - الردود الواردة من الدول الأعضاء الأرجنتين

[الأصل: بالإسبانية]

١ - مقدمة

- ١ - اللجنة الوطنية للأنشطة الفضائية في الأرجنتين (اللجنة الوطنية) التي تؤلف جزءاً من وزارة الخارجية والتجارة الدولية والشؤون الدينية، هي وكالة الفضاء الوطنية للأرجنتين. وتنسق هذه اللجنة جميع الأنشطة المتعلقة بالاستخدام السلمي للفضاء الخارجي، كما أنها مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة المحددة في خطة الفضاء الوطنية للفترة ٢٠٠٤-٢٠١٥.
- ٢ - ومقر اللجنة الوطنية بوينس آيرس، وهي تُشغّل مركز تيوفيلو تابانيرا للفضاء في فالدا ديل كارمن، بمقاطعة قرطبة، حيث تقع أيضاً محطة قرطبة الأرضية، ومركز مراقبة البعثات، ومرافق اختبار السواتل، ومعهد ماريو غولتش للدراسات الفضائية العليا، وهو مشروع تعاوني بين اللجنة الوطنية وجامعة قرطبة الوطنية ووكالة الفضاء الإيطالية.

٢ - البعثات الساتلية

- ٣ - افتتح العمل بالنظام الساتلي الإيطالي-الأرجنتيني لإدارة الطوارئ. وفي حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر وُضعت في المدار أول مركبتين فضائيتين في أسطول تشكيلة السواتل الإيطالية الصغيرة المختصة برصد حوض البحر الأبيض المتوسط (كوزمو-سكايمد)، الذي يمثل جزءاً من النظام الساتلي الإيطالي الأرجنتيني لإدارة الطوارئ، إذانا بدء هذا البرنامج الذي يضم ستة سواتل (أربعة سواتل إيطالية مزودة برادارات ذات فتحات اصطناعية للنطاق السيني وساتلين أرجنتينيين مزودين برادارين ذوي فتحتين اصطناعيتين للنطاق L).
- ٤ - فيما يتعلق بالمحطة الساتلية لتلقي البيانات في القارة المتجمدة الجنوبية، رُكّب هوائي في قاعدة مارامبيو في إقليم القارة المتجمدة الجنوبية التابع للأرجنتين، لاستقبال الصور المرسلّة من سواتل الأرصاد الجوية الموجودة في المدار القطبي التابعة للإدارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوي في الولايات المتحدة، وعلاوة على ذلك بدأ تشغيل ساتل فينغ يون الصيني في أيار/مايو ٢٠٠٧. وبالتعاون مع دائرة الأرصاد الجوية الوطنية في الأرجنتين والمديرية الوطنية لشؤون القارة المتجمدة الجنوبية، تُوفّر اللجنة الوطنية المعلومات المتحصل عليها عبر هذا الهوائي، للمساهمة في زيادة البيانات المتاحة عن المنطقة، مما يساعد مثلاً في إعداد تنبؤات الأحوال الجوية المستخدمة في تنظيم حركة المرور الجوي.

٣- أنشطة معهد ماريو غولتش للدراسات الفضائية العليا

- ٥- عُقدت من ٧ إلى ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٧ دورة تمهيدية بشأن الاستشعار عن بعد والتجهيز الرقمي للصور الساتلية في معهد غولتش في إطار حلقة عمل بشأن استخدام تكنولوجيا الفضاء في دراسة منطقة الأنديز الوسطى التابعة للأرجنتين وشيلي.
- ٦- وعُقدت حلقة عمل أخرى بشأن استخدام تكنولوجيا الفضاء في دراسة منطقة الأنديز الوسطى التابعة للأرجنتين وشيلي في ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧ في معهد غولتش بهدف النظر في الأولويات التي ينبغي معالجتها في إطار المشروع الذي يتناول مشاكل منطقة الأنديز الوسطى العليا في الأرجنتين وشيلي، وشارك فيها ممثلون عن معاهد علمية وأكاديمية (بما فيها جامعة سان خوان الوطنية وجامعة لاسيرينا) وهيئات إدارة المياه (ومن بينها إدارة الهندسة الهيدروليكية في مقاطعة سان خوان، والمعهد الوطني للمياه في الأرجنتين) وهيئات المعنية بدراسات البيئة الجبلية (ومن بينها دائرة الجيولوجيا والتعدين) واللجنة الوطنية.
- ٧- ونظمت في أيار/مايو وحزيران/يونيه دورة متقدمة بشأن دراسة الأوبئة عن بُعد استغرقت ستة أسابيع بدعم من أمانة مكتب شؤون الفضاء الخارجي. وحضر الدورة خبراء في مجالي الاستشعار عن بعد والأوبئة من ١٠ بلدان من أمريكا اللاتينية، وتمثل عن كل اختصاص. وتمثل الهدف الرئيسي للدورة في قيام كل مجموعة من المشاركين بوضع مشروع عملي تُنفذه في بلدها. وعمل المشاركون في إطار أفرقة، وتولى إلقاء محاضرات متخصصة متكلمون من وكالة الفضاء الأوروبية (الإيسا) وجامعات في الولايات المتحدة وشركة ماريسكوب تشيلينا والأرجنتين.
- ٨- وعُقدت دورة تدريبية بشأن استخدام المعلومات المستمدة من الرادارات ذات الفتحات الاصطناعية في حفظ التراث الإنساني، من ١٩ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ في متنزه إيغوازو الوطني، بمقاطعة ميسيونيس الأرجنتينية. وهدفت الدورة التي نظمتها اللجنة الوطنية بالتعاون مع إدارة المتنزهات الوطنية ومؤسسات في باراغواي والبرازيل، إلى تدريب الخبراء على استخدام تكنولوجيا الرادارات ذات الفتحات الاصطناعية لحفظ التراث. وكانت هذه الدورة جزءا من الأنشطة التي تضطلع بها اللجنة الوطنية ضمن المبادرة المفتوحة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والإيسا واللجنة الوطنية المذكورة بشأن استخدام المعلومات الساتلية لدعم حفظ مواقع التراث الإنساني.
- ٩- وأُجريت في بوينس آيرس، من ٨ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، حلقة دراسية مشتركة بين الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية بشأن

تطوير التطبيقات الفضائية، ركزت على الاستشعار عن بعد من أجل التطبيقات الخاصة برطوبة التربة، ولا سيما من خلال استخدام المعلومات المستمدة من رادارات بعثة ساتل الرصد والاتصالات التابع للجنة الوطنية.

١٠- وعُقدت في معهد غولتش، من ٣ إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر، حلقة عمل بشأن الاستشعار عن بعد، نظمتها اللجنة الوطنية واليونسكو لفائدة معلمي المرحلة الثانوية في أمريكا اللاتينية. وشارك في الحلقة ما يزيد على ٥٠ معلما من الأرجنتين وإكوادور وبوليفيا وبيرو وكولومبيا. وتعلّق التدريب أساسا باستخدام الصور الساتلية وتطبيقها في مجال الاحترار العالمي.

١١- واحتفالا بأسبوع الفضاء العالمي، استُقبل ما يربو على ٧٠ تلميذا من بلدة ألنا غراسيا في مركز تيوفيلو تابانيرا للفضاء، في إطار حلقة العمل الخاصة بمعلمي المرحلة الثانوية المعقودة في معهد غولتش من ٣ إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر. وشملت الأنشطة المضطلع بها الهندسة الساتلية وتجميع نماذج تعليمية لساتل التطبيقات العلمية الأرجنتيني SAC-C وبناء صواريخ مائية ثم إطلاقها من منصات ممنوحة من الوكالة اليابانية لاستكشاف الفضاء الجوي.

١٢- وعُقدت من ٢٦ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ حلقة دراسية بشأن التنمية المستدامة في المناطق الجبلية في البلدان الآندية، نظمتها مكتب شؤون الفضاء الخارجي والإيسا ومقاطعة مندوسا في الأرجنتين، بدعم من حكومة سويسرا. وحضر الحلقة ٧٠ شخصا يمثلون البلدان الآندية (الأرجنتين وإكوادور وبوليفيا وبيرو وشيلي وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وكولومبيا ومنظمات وهيئات دولية معنية بموضوع الجبال. وركّزت الحلقة الدراسية على ثلاثة مواضيع رئيسية: الزراعة والتعدين والهيدرولوجيا في المناطق الجبلية.

١٣- ونُظمت دورات تمهيدية بشأن تجهيز وتفسير الصور الساتلية ونُظمت المعلومات الجغرافية، بطلب من مؤسسات مختلفة. وأعدت تلك الدورات المكثفة العلمية والنظرية، وفقا لاحتياجات المشاركين. وتُعد في المتوسط أربع دورات سنويا.

١٤- وفي إطار برامج التخصص وبرامج الدراسات العليا في مجال الحوسبة التي تقدمها كلية الرياضيات والفلك والفيزياء في جامعة قرطبة الوطنية، يقدم الدكتور أوسكار بوستوس، المحاضر بالكلية، مع الدكتور مارسيلو سكافوتسو والسيد ماريو لامفري من معهد غولتش، دورات عن التجهيز الإحصائي للصور الساتلية في معهد غولتش منذ عام ٢٠٠٢.

١٥- ويقدم الأخصائيون في اللجنة الوطنية والمؤسسات المدعوة دورات تجديدية. وتُعد هذه الدورات المكثفة المتعددة المواضيع خصيصا لتلبية احتياجات الأخصائيين الأرجنتينيين

الذين يحصلون على منح دراسية من حكومة إيطاليا في إطار برنامج النظام الساتلي الإيطالي - الأرجنتيني لإدارة الطوارئ. وتُعقد الدورات في شهري آذار/مارس وحزيران/يونيه كل سنة منذ عام ٢٠٠١.

٤ - المشاركة في المبادرات الدولية

١٦ - واصلت اللجنة الوطنية، من خلال المبادرة المفتوحة لوكالات الفضاء بشأن استخدام تكنولوجيا الفضاء في دعم اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي،^(١) الاضطلاع بأنشطة متصلة بمشروعي متنزه إيجوازو الوطني ودرب الإينكا في الأنديز (كاباك نيان).

١٧ - وكعضو في ميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية (المعروف أيضا باسم الميثاق الدولي بشأن الفضاء والكوارث الكبرى)، وفرت اللجنة الوطنية صور التقطها الساتل SAC-C (باستخدام أجهزة ماسحة متعددة الأطياف ومتوسطة الاستبانة، وكاميرات تعقب عالية الحساسية، وكاميرات تكنولوجية عالية الاستبانة) وخدمات محطة قرطبة الأرضية، عند الاقتضاء. وتقوم اللجنة الوطنية أيضا، من خلال معهد غولتس، بوضع الترتيبات اللازمة لمشاركة باحثين من مختلف الوكالات التي تُشكّل النظام الاتحادي للتصدي لحالات الطوارئ.

١٨ - وشاركت اللجنة الوطنية في الفريق المختص برصد الأرض، وهو مبادرة دولية لإنشاء نظام عالمي يشمل نظم رصد الأرض.

١٩ - وترأست اللجنة الوطنية المعنية بسواتل رصد الأرض من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.

٢٠ - وشاركت اللجنة الوطنية مع دائرة الأرصاد الجوية الوطنية في الأرجنتين، في عضوية اللجنة الدولية المعنية بالساتل البيئي العامل والثابت بالنسبة للأرض GOES-10، الذي غيّرت موضعه الإدارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوي استجابة لطلب من بلدان المخروط الجنوبي لضمان استمراره في توفير المعلومات عن المنطقة، بما في ذلك خلال أوقات الاضطرابات المناخية القاسية في المنطقة الشمالية.

(1) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٠٣٧، الرقم ١٥٥١١.

٢١- وتساهم اللجنة الوطنية في مبادرة برنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ (سبايدر) بتوفير بيانات ساتلية (ضمن الخطة الفضائية الوطنية) والتدريب (في إطار الأنشطة التي يضطلع بها معهد غولتشر).

٥- الاتفاقات الموقعة

٢٢- وقعت الأرجنتين في عام ٢٠٠٧ الاتفاقات التالية:

(أ) الاتفاق الخاص الموقع في ٢٢ آذار/مارس بين اللجنة الوطنية ومرفق ألاسكا الساتلي في جامعة ألاسكا فيربانكس، الذي يكفل مشاركة اللجنة الوطنية في عُقدة البيانات المستمدة من الساتل المتقدم لرصد الأرض في القارة الأمريكية؛

(ب) الاتفاق التعاوني الرئيسي الموقع أيضا في ٢٢ آذار/مارس بين اللجنة الوطنية وجامعة ألاسكا فيربانكس؛

(ج) الاتفاق الخاص الموقع في ١٧ نيسان/أبريل بين اللجنة الوطنية والمركز الوطني الفرنسي للدراسات الفضائية بشأن استحداث تطبيقات جديدة في ميدان دراسة الأوبئة عن بعد؛

(د) الاتفاق الخاص الموقع أيضا في ١٧ نيسان/أبريل بين اللجنة الوطنية والمركز الوطني الفرنسي للدراسات الفضائية بشأن وضع الأداة CARMEN-1 على متن الساتل SAC-D/Aquarius، واستخدام البيانات؛

(هـ) الاتفاق الإطارى الموقع في ٤ أيار/مايو بين اللجنة الوطنية وجامعة فالبارايسو في جمهورية شيلي؛

(و) اتفاق التعاون الإطارى الموقع في ٣١ أيار/مايو بين اللجنة الوطنية ومركز المسح المتكامل للموارد الطبيعية بواسطة الاستشعار عن بعد التابع لجمهورية إكوادور؛

(ز) الاتفاق الموقع في ١٩ كانون الأول/ديسمبر، بين اللجنة الوطنية ووكالة الفضاء الكندية بشأن التعاون في إعداد بعثة SAOCOM/PROSAT SAR.